

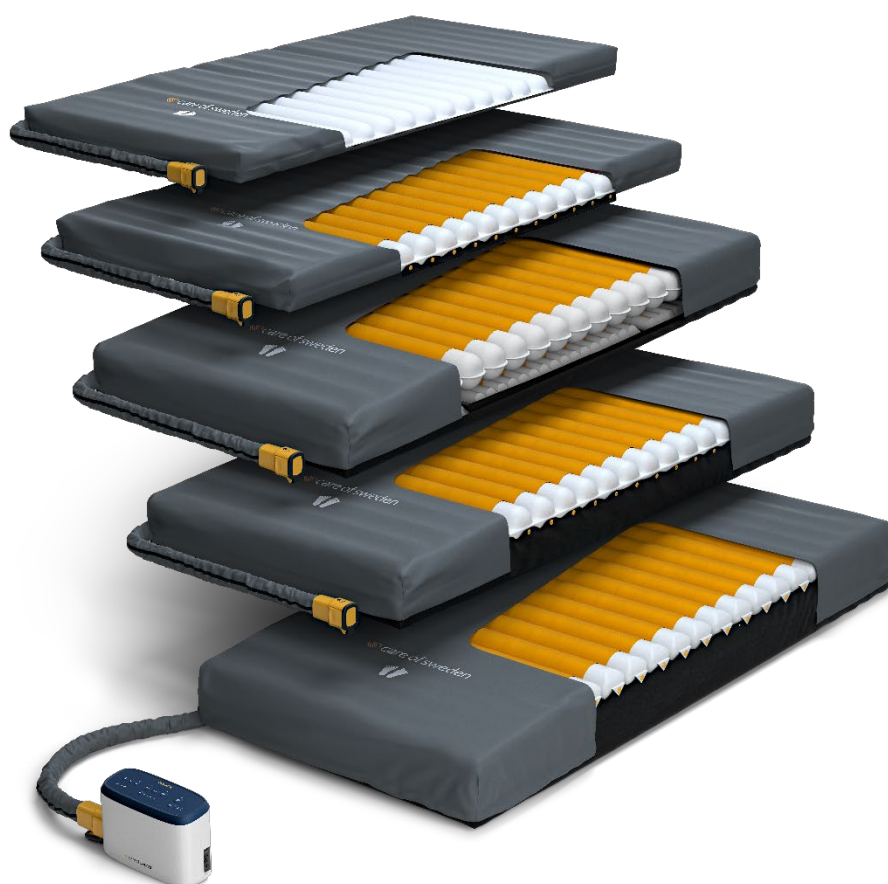
CuroCell[®] A4 OP10
CuroCell[®] A4 CX10
CuroCell[®] A4 CX15
CuroCell[®] A4 CX16
CuroCell[®] A4 CX20

Automatické matracové systémy s řízeným aktivním prouděním vzduchu

Návod k použití pro výrobek číslo: 95-001430-CZ0000



7331345159799



Obsah

VAROVÁNÍ A BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ	3
1. Úvod	4
2. Sestavení/instalace	6
3. Provoz	7
4. Popis produktu.....	12
5. Čištění a renovace	18
6. Skladování	18
7. Údržba	19
8. Odstraňování problémů	20
9. Technický popis	21
10. Náhradní díly	25
11. Doplnky a příslušenství.....	30
12. Záruka	30
13. Další informace	31

VAROVÁNÍ A BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

Před použitím nebo opravou si přečtěte veškeré pokyny

VAROVÁNÍ! Za účelem minimalizace rizika požáru, zranění osob a poškození zařízení/majetku, dodržujte následující pokyny:

1. Výrobek musí být instalován a používán pouze ke svému určenému účelu podle pokynů v této příručce a/ nebo ostatní dokumentace od společnosti Care of Sweden. Výrobek nesmí být kombinován, sestavován nebo opravován za použití částí (např. řídicí jednotka nebo matrace), příslušenství nebo náhradních dílů jiných než těch, které jsou popsány v tomto návodu nebo v další dokumentaci od společnosti Care of Sweden. Výrobek nesmí být upravován žádným způsobem.
2. Výrobek musí být umístěn a používán tak, aby nedošlo k jeho zachycení nebo poškození. Upozornění: Obzvláště dávejte pozor na možnost poškození v důsledku zachycení při používání zábradlí lůžka. Vždy se ujistěte, že matrace má správnou velikost pro lůžko.
3. Pravidelně kontrolujte funkčnost produktu provedením ruční kontroly (viz oddíl 3.3).
4. Pokud je výrobek používán pro osoby, které potřebují zvláštní dohled, jako jsou děti, je nutné nepřetržité sledování.
5. Matrace je chráněna hygienickým krytem; nepoužívejte více hygienických krytů, jelikož by to mohlo ovlivnit prodyšnost matrace.
6. Hygienický potah neumožňuje pronikání kapalin nebo vzduchu, ale propouští výpary. Ujistěte se, že uživatel je ve správné poloze, aby se zabránilo riziku udušení.
7. S ostrými předměty nakládejte obezřetně, abyste zabránili poškození hygienického krytu.
8. Neotvírejte kryt řídicí jednotky – hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Servis a údržbu musí provádět společnost Care of Sweden nebo jeden z jejich autorizovaných servisních techniků.
9. Napájecí kabel vedte k řídicí jednotce opatrně, aby nedošlo k zakopnutí. Také se ujistěte, že uživatel leží na matraci správně dle pokynů, a je-li to možné, použijte držák kabelu.
10. Abyste zabránili riziku uškrcení, zajistěte, že kabel a hadice jsou vedeny takovým způsobem, aby se do nich někdo nezachytil.

Upozornění: Odpovědný poskytovatel zdravotní péče musí uživateli/provozovateli podat tyto informace:

11. Nepoužívejte výrobek v koupelnách nebo v jiném prostoru, kde existuje riziko, že se řídicí jednotka dostane do styku s vodou nebo jinými kapalinami. S výjimkou stanoveného čištění nikdy nemanipulujte s výrobkem, který přišel do styku s vodou/kapalinou. Ihned vytáhněte zástrčku z elektrické zásuvky a výrobek odešlete autorizovanému servisnímu technikovi k provedení servisu.
12. Výrobek nepoužívejte v blízkosti zdrojů požáru / horkých povrchů nebo v kontaktu s nimi, jako je oheň, hořící cigarety, horké lampy, topné ventilátory nebo topná kamna / otevřený oheň, jelikož by mohlo dojít k poškození výrobku.
13. Neuchovávejte ani nepoužívejte výrobek na přímém slunečním světle. Zvýšená teplota a UV záření mohou vést k poškození výrobku.
14. Silná magnetická pole nebo bezdrátová komunikační zařízení (např. výrobky v rámci bezdrátové domácí sítě, mobilní telefony, vysílačky, bezdrátové telefony a jejich základnové stanice, rádiové vysílače atd.) mohou ovlivnit funkčnost výrobku a musí být uchovávány ve vzdálenosti nejméně 1 metr od řídicí jednotky.
15. Výrobek nikdy nepoužívejte, pokud jsou napájecí kabel, zástrčka řídicí jednotky nebo kryt napájecího zdroje vadné, pokud je kryt řídicí jednotky poškozen nebo pokud náležitě nefunguje. obraťte se na autorizovaného servisního technika s žádostí o prohlídku a opravu.
16. Nikdy nepřipojujte ke konektoru napájecího kabelu řídicí jednotky nic jiného než zdroj napájení dodaný společností Care of Sweden.
17. Nikdy nepoužívejte externí komunikační vstup (3,5mm konektor), jelikož tento vstup je určen k použití pouze výrobcem.
18. Pokud je hygienický kryt vybaven bočními madly, jsou určena pro manipulaci s matrací nebo její přemístění. Nepoužívejte madla ke zvednutí matrace s uživatelem ležícím na ní. Veškeré ostatní použití se děje na vaši vlastní odpovědnost a nevztahuje se na ně záruka výrobku.
19. Buďte obezřetní, jestliže jsou v okolí zařízení děti a domácí mazlíčci, abyste zabránili vytažení napájecího zdroje.
20. Je třeba se vyhnout použití tohoto výrobku, pokud k němu přiléhá nebo na něm spočívá jiné zařízení, protože by to mohlo vést k nesprávnému fungování. Je-li použití za těchto okolností nezbytné, je třeba tento výrobek a ostatní zařízení zkontrolovat, aby se ověřilo, zda fungují normálně.
21. S cílem minimalizovat riziko poranění vyskytujících se na nohou, dbejte na to, aby uživatel nepřišel do kontaktu s konzolami řídicí jednotky.

1. Úvod

CuroCell® A4 je plně automatizovaný a moderní systém vzduchových matrací navržený tak, aby poskytoval vynikající pohodlí a zároveň účinně napomáhal prevenci a léčbě tlakových vředů / tlakových poranění. Systém identifikuje uživatele a automaticky provádí všechna nastavení pro optimalizaci tlaku podle potřeb uživatele.

Tlakové vředy / tlaková poranění, kterým se nepředchází nebo se neléčí, se mohou velmi rychle zhoršit, což vede k vyššímu riziku komplikací, bolesti a utrpení pro uživatele.

CuroCell® A4 je k dispozici v pěti verzích, jako překryvná matrace (CuroCell® A4 OP10 a CuroCell® A4 CX10) nebo jako plnohodnotná náhrada matrace (CuroCell® A4 CX15, CuroCell® A4 CX16 a CuroCell® A4 CX20).



Vždy si přečtěte návod k použití než výrobek začnete používat.

Pokud máte další dotazy týkající se instalace, používání nebo údržby, obraťte se na společnost Care of Sweden nebo místního distributora.

1.1 Obecné informace

Tento systém je zdravotnickým prostředkem s označením CE v souladu s nařízením (EU) 2017/745 o zdravotnických prostředcích.

Systém byl v plné míře nebo částečně navržen a ověřen v souladu s normami uvedenými v oddílu 9.2. Normy.

Podle zákonných předpisů stanovených příslušnými úřady pro zdravotnické prostředky je výrobce povinen nahlásit veškeré nehody nebo události týkající se těchto výrobků. Budeme velice vděční za všechny informace o nehodách nebo událostech v souvislosti s našimi výrobky, které bezprostředně ohlásíte společnosti Care of Sweden.

1.2 Určené použití

Systémy se skládají z řídicí jednotky, která aktivně řídí a řídí průtok vzduchu v matraci, což umožňuje jejich použití k prevenci a jako pomůcka při léčbě tlakových vředů / tlakových poranění (PU/PI).

1.3 Indikace

Pro uživatele s tlakovým vředem / tlakovými poraněními (PU/PI) až do včetně kategorie 4 a neklasifikovanými PU/PI (poranění, která nelze kategorizovat, a s podezřením na hluboké poranění tkáně¹). Stejně tak pro uživatele s rizikem výskytu PU/PI.

1.4 Kontraindikace

Nejsou známy žádné důvody kontraindikace.

1.5 Používání uživateli

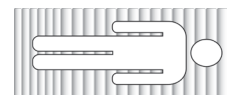
Systémy lze používat v prostředí všech typů zařízení zdravotní péče.

Matrace jsou určeny pro použití osobami, které dosahují minimální doporučené výšky 120 cm. Doporučená hmotnost uživatele je závislá na tom, která matrace je používána. Specifikace jsou k dispozici v níže uvedené tabulce.

Matrace	Doporučená hmotnost uživatele
CuroCell® OP10	0–160 kg
CuroCell® CX10	0–200 kg
CuroCell® CX15	0–200 kg
CuroCell® CX16	0–200 kg
CuroCell® CX20	0–250 kg

Doporučujeme provádět pravidelně změny polohy. Časový interval musí být stanoven odpovědným personálem v závislosti na diagnóze a celkovém stavu uživatele.

Matrace by měla být používána pouze v poloze vleže v podélném směru na matraci s chodidly na konci, jak označuje symbol chodidel.



Žádné zaškolení ani speciální dovednosti nejsou nutné pro používání matrace CuroCell® A4. Je navržena tak, aby umožňovala snadné zacházení a pochopení jejích funkcí, před jejím použitím se doporučuje přečíst si informace v krátkém přehledu a pokyny v návodu.

Předpis musí být vyhotoven osobami, které jsou oprávněny k předepisování a absolvovaly klinické vzdělávání. Upozorňujeme, že uživatelem může být rovněž provozovatel.

• Poznámka:

- 1. U některých uživatelů, např. po amputaci, nemusí být doporučené délky dosaženo. Uživatelé spadající do těchto skupin však mohou vyžadovat jiná nastavení, jelikož není zatížena celá plocha. Ovládací prvky funkcí naleznete v bodu 3.2.
- 2. Co se týče použití společně s polohovacími polštáři, důkladně se seznamte s pokyny pro použití za účelem správného polohování uživatele.
- 3. Kdykoli je tento výrobek používán s evakuačním zařízením (evakuační list), oprávněný personál odpovídá za zabezpečení toho, aby evakuace mohla být provedena bezpečně.
- 4. Použití této matrace není vhodné při rentgenových vyšetřeních z důvodu rizika rozmazání snímků nebo vzniku artefaktů, které mohou vést k diagnostickým chybám.
- 5. V případě výpadku proudu nebo obdobné situace, matrace zadržuje vzduch po dobu nejméně 12 hodin.

(1) Evropský poradní panel pro otázky dekubitů, Národní poradní panel pro tlaková poranění a Pan-pacifická aliance pro dekubity. *Prevence a léčba tlakových vředů/poranění: Pokyny pro klinickou praxi. Mezinárodní obecné zásady.* Emily Haesler (Ed). EPUAP/NPIAP/PPPIA: 2019

1.6 Další informace

Akční plán pro tlakové vředy / tlaková poranění

Za účelem dosažení co nejlepších možných výsledků při používání tohoto výrobku doporučujeme strukturovaný a plánovaný přístup. Příklady, které lze uplatnit při používání našich výrobků, lze nalézt v pokynech „Akční plán pro tlakové vředy“.

Průvodce matracemi

Tato příručka zahrnuje pokyny pro personál a předepisující lékaře, které se vztahují k výběru matrace od společnosti Care of Sweden. Ve funkční skupině C jsou obsaženy matrace CuroCell® A4 OP10, CuroCell® A4 CX10, CuroCell® A4 CX15 CuroCell® A4 CX16 a CuroCell® A4 CX20.

Tyto informace lze získat na našich webových stránkách, www.careofsweden.com nebo na objednání od zákaznického servisu (viz kontaktní údaje na poslední stránce).

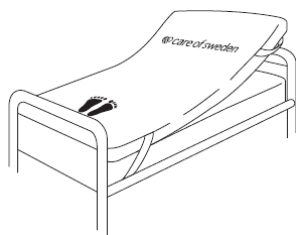
2. Sestavení/instalace

Při vybalování zkontrolujte, že žádné součásti nejsou poškozeny. Pokud zjistíte nějaké poškození, obraťte se před použitím výrobku na společnost Care of Sweden nebo na místního dodavatele.

Při použití překryvné matrace

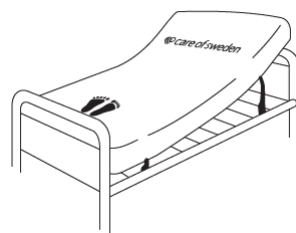
CuroCell® OP10 nebo CuroCell® CX10):

1a. Umístěte překryvnou matraci na základní matraci. Připevněte tuto matraci k základní pomocí popruhů umístěných v rozích matrace.



Při použití plnohodnotné náhrady matrace (CuroCell® CX15, CuroCell® CX16 nebo CuroCell® CX20):

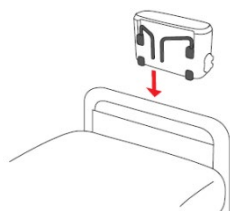
1b. Umístěte matraci na rošt postele. Připevněte matraci k lůžku za použití upínacích popruhů na spodní straně matrace.



Upozornění:

- Ujistěte se, že matrace má správnou velikost pro lůžko.
- Zastelte lůžko prostěradly pro větší pohodlí.
- Pokud se používá nastavitelné lůžko s plnohodnotnou náhradou matrace s upínacími popruhy (CuroCell® CX15, CuroCell® CX16 nebo CuroCell® CX20), měla by být matrace připevněna pouze k pohyblivým částem lůžka.
- Zkontrolujte komory a stiskněte cvočky, abyste se ujistili, že jsou správně sestaveny.

2. Zavěste řídicí jednotku na spodní konec lůžka nebo ji umístěte na rovný, stabilní povrch.



Při použití překryvné matrace

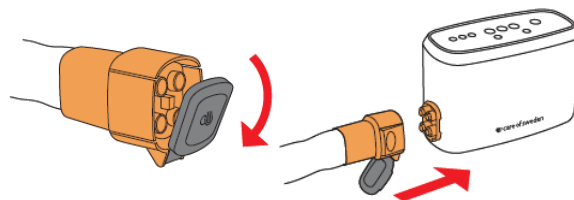
(CuroCell® OP10 nebo CuroCell® CX10):

3a. Pokud je součástí vybavení matrace držák kabelu, umístěte napájecí kabel do držáku kabelu otevřením cvočků, vložením kabelu do mezery a znovu zavřením cvočků. Veďte napájecí kabel tak, aby neohrozovalo nebezpečí zakopnutí, přeježdění kolečky lůžka nebo skřípnutí, když se zvedá nebo snižuje poloha lůžka.

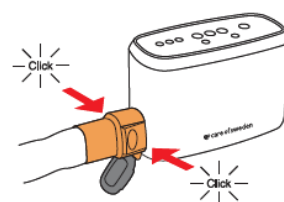
Při použití plnohodnotné náhrady matrace (CuroCell® CX15, CuroCell® CX16 nebo CuroCell® CX20):

3b. Umístěte napájecí kabel do držáku kabelu matrace otevřením cvočků, vložením kabelu do mezery a znovu zavřením cvočků.

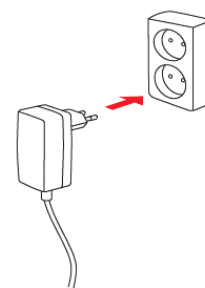
4. Otevřete víčko na ventilu vzduchové hadice (s označením „CPR“) a připojte jej z boku k řídicí jednotce.



5. Při správném připojení lze slyšet a ucítit cvaknutí. Zajistěte, aby byly obě strany propojení byly uzavřeny.



6. Zkontrolujte, zda je spínač na straně řídicí jednotky nastaven na „0“ (vypnuto). Zapojte napájecí zdroj do typově schválené elektrické zásuvky (100– 240 V).



7. Zkontrolujte, zda byl napájecí kabel správně připojen k řídicí jednotce a zda bylo použito správného napájecího zdroje. (Viz oddíl 9.1 Technické údaje).

Správný P/N musí být uveden na štítku na napájecím zdroji. Napájecí zdroj je součástí vybavení a nesmí být vyměněn.

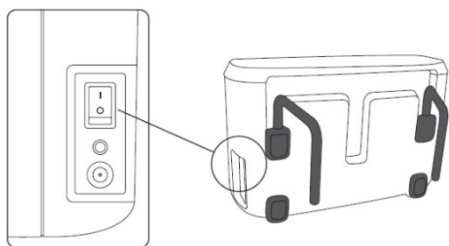
Pokud byla řídicí jednotka uložena při minimální nebo maximální skladovací teplotě (-25 °C až 70 °C), počkejte před jejím spuštěním nejméně 1 hodinu. Tato doba se zakládá na okolní teplotě 20°C.

UPOZORNĚNÍ:

- Nenechávejte 12V zástrčku připojenou ke zdroji napájení, když se dotýkáte uživatele.
- Připojte napájecí zdroj do snadno přístupné zásuvky, jestliže bude třeba odpojit napájecí zdroj, a zcela vypněte napájení řídicí jednotky.

3. Provoz

3.1 Spuštění














1. Nastavte hlavní vypínač na straně řídicí jednotky do polohy 1 (zapnuto).
2. Do matrace se začne čerpat vzduch a dioda nad zvoleným programem bude blikat. Po dokončení procesu naplnění vzduchem zůstane svítící dioda programového režimu neustále zelená. V závislosti na velikosti lůžka trvá přibližně 20–30 minut, než se matrace plně nafoukne.
3. Když je zelená dioda pro zvolený režim programu konstantní, je matracový systém připraven k použití.
4. Potrvá přibližně 20–30 minut, než se systém přizpůsobí uživateli.

UPOZORNĚNÍ:

- Pokaždé, když je systém spuštěn, bude fungovat následujícím způsobem:
 - Při použití matrace bez bezpečnostní vzduchové matrace (CuroCell® OP10, CuroCell® CX10 a CuroCell® CX16) řídicí jednotka zcela naplní vzduchem hlavní komory a poté provede automatické nastavení.
 - Při použití matrace s bezpečnostní vzduchovou matrací (CuroCell® CX15 nebo CuroCell® CX20) začíná řídicí jednotka vždy úplným nafouknutím bezpečnostní matrace, pak následují ostatní komory a poté provede automatické nastavení.
- Po dokončení automatického nastavení se řídicí jednotka přepne do základního nastavení pulzního režimu (při prvním použití) nebo do předchozího nastavení. Další informace viz bod 3.2.
- Během automatického nastavení se snažte vyhnout větším pohybům na matraci, jinak se automatická doba nastavení prodlouží.
- Při použití matrace s bezpečnostní pěnovou matrací (CuroCell® CX16) může uživatel ležet na matraci, i když není nafouknutá. Při použití matrace s bezpečnostní vzduchovou matrací (CuroCell® CX15 nebo CuroCell® CX20) musí být tato nafouknuta před tím, než si uživatel může na matraci lehnout. V obou případech bude zatížena bezpečnostní matrace.

3.2 Funkce řídicí jednotky



Tlačítko	Funkce
	Ztlumit informační signál
	Uzamčení panelu
	„Pack & Go.“ Automatické vypuštění systému
	Střídavý režim
	Pulzní režim
	Režim CLP (konstantní nízký tlak)
	Maximální tlak (pečující režim)
	Informační signál
	Nesprávné připojení vzduchového ventilu (CPR)
	Nastavení doby cyklu (10, 15, 20, 25 minut). Diody se rovněž používají pro oznámení chyb.
	Nastavení pohodlí

3.2.1 Automatické nastavení

Řídicí jednotka je vybavena funkcí, která automaticky nastavuje tlak na základě hmotnosti, držení těla a polohy uživatele. Tato funkce funguje následujícími třemi způsoby:

1. Řídicí jednotka provádí automatické nastavení ihned po zapnutí systému.
2. Řídicí jednotka provede automatické nastavení, pokud během používání nastane nějaká významná změna.
3. Řídicí jednotka bude během používání provádět automatické nastavení ve stálých intervalech, aby byla zajištěna správná kontrola tlaku v matraci za všech okolností.

Jakmile je automatické nastavení dokončeno, řídicí jednotka spustí buď výchozí pulzní režim (při prvním použití), nebo funkci dříve nastaveného režimu.

3.2.2 Programy

K dispozici jsou tři programy. Chcete-li přepnout programy, stiskněte tlačítko. Doporučujeme jako základní nastavení pulzní režim, který je rovněž po spuštění výchozím nastavením.



1. Střídavý režim. Tlak mezi komorami se střídá. Doba cyklu lze změnit v souladu s potřebami a požadavky uživatele. Vyberte si mezi cyklem trvajícím 10, 15, 20 nebo 25 minut. Čím delší je doba cyklu, tím pomalejší jsou střídání. Doporučujeme základní nastavení 10 minut.



2. Pulzní režim. Zklidňující režim, který kombinuje konstantní nízký tlak (CLP) se střídavým režimem. Doba cyklu lze změnit v souladu s potřebami a požadavky uživatele. Čím delší je doba cyklu, tím pomalejší jsou střídání. Doporučujeme základní nastavení 10 minut.



3. Režim CLP. Tlak bude stejný ve všech komorách. Tato funkce se nazývá se rovněž „konstantní nízký tlak“.


3.2.3 Maximální tlak (pečující režim)



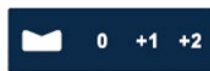
Za použití této funkce je celá matrace nafouknutá a poskytuje pevnou podporu. Tato funkce se automaticky vrací k předchozímu nastavení po cca 20 minutách. Tato funkce by měla být použita při péči o uživatele, změně polohy uživatele posunutím nebo při přesunutí uživatele do lůžka nebo z něj.

3.2.4 Uzamčení panelu

Stiskněte tlačítko „Key Lock“ k uzamknutí nebo odemknutí ovládacího panelu. Tlačítko označuje, kdy je panel uzamčen. Obrazovka se automaticky uzamkne, pokud zůstane nedotčena po dobu pěti minut. Tímto se zabrání náhodné změně nastavení.

Kodemknutí stiskněte tlačítko  po dobu 2 sekund.

3.2.5 Nastavení pohodlí



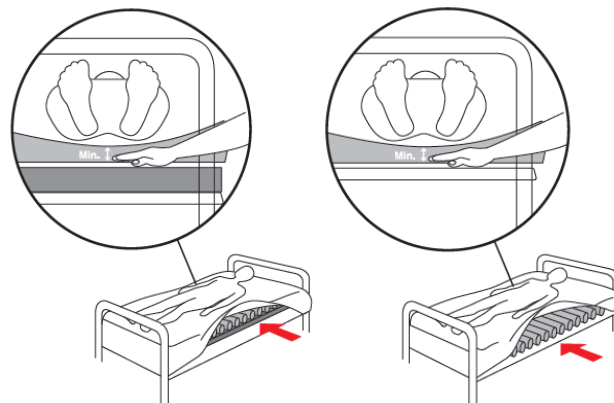
V závislosti na potřebách uživatele lze upravit tlak vzduchu v matraci.

Upravení se provádí na základě automatického nastavení, které provádí řídicí jednotka (0) podle hmotnosti uživatele.

Upozornění: Pokud jsou zatíženy pouze části matrace, jako je tomu například u uživatelů po amputaci – může být nutné zvýšit nastavení pomocí funkce nastavení pohodlí.

Vybrané nastavení je označeno zeleným světlem.

3.3 Ruční kontrola (ovládání funkce)



Ruční kontrola při použití překryvného matracového systému

Ruční kontrola při použití plnohodnotné náhrady matracového systému

Ruční kontrola se používá k zajištění správného fungování matrace.

To musí být prováděna pravidelně; doporučujeme jednou za směnu, nebo každých osm hodin.

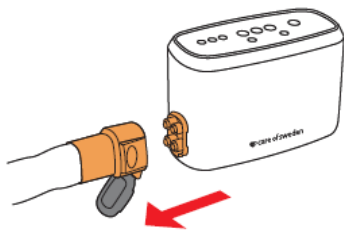
Otevřete kryt a vložte ruku mezi horní komory pod křížovou oblastí uživatele (střed matrace). Zkontrolujte, zda je mezera mezi podkladovou matrací, aby uživatel „neklesal na spodek“. Pokud cítíte, že křížová oblast uživatele spočívá na vaší dlani, mezera je příliš malá. Provedte nové automatické nastavení nebo opatření viz oddíl 8 Odstraňování problémů.

3.4 Polohování do polohy vsedě v lůžku

Při zvedání horního konce lůžka do polohy vsedě vždy zabezpečte polohu uživatele. V zájmu zajištění funkčnosti výrobku doporučujeme vždy provést ruční kontrolu (viz bod 3.3). Za účelem dodatečné podpory lze použít polohovacích polštářů. Doporučujeme, aby poloha vsedě trvala pouze po krátkou dobu.

3.5 CPR (kardiopulmonální resuscitace)

V případě nouze, kdy je nutná CPR (kardiopulmonální resuscitace), odstraňte připojení (označené „CPR“) z řídicí jednotky a nechte víčko otevřené, aby byl vzduch z matrace rychle vypuštěn.



3.6 Oznámení



Existují různé druhy zpráv podle toho, jak závažná varování jsou. Při poruše nebo chybě bude oznámení signalizováno pomocí blikajícího výstražného trojúhelníku. Chcete-li zastavit blikání varovného signálu, stiskněte tlačítko „Mute“ (ztlumit).



Když dojde k oznámení, dioda aktuální doby cyklu se vypne a na čtyřech různých diodách doby cyklu se zobrazí oznamovací kód

(10, 15, 20, 25). Chcete-li si přečíst dobu cyklu v průběhu oznámení o chybě, odemkněte ovládací panel. Další informace o různých kódech oznámení naleznete v oddíle 3.6.1.

3.6.1 Tabulka oznámení

Informace o každém oznámení jsou uvedeny v tabulce oznámení:

- Oznámení od 1 do 10 jsou jak zvuková, tak i vizuální. Kód chyby zůstane zobrazen, dokud nebude chyba odstraněna. Pokud je tlačítko ztlumení stisknuto, zvukové varování se zastaví na dobu 5 minut a obnoví se, dokud nebude chyba opravena.
- Oznámení 11–13 nejsou opatřena žádným zvukovým alarmem. Kód chyby zůstane zobrazen, dokud není systém restartován.

Oznámení	Popis a odstraňování problémů
1	Vysoká teplota. Ventily a kompresory jsou vypnuté. Pokud je řídicí jednotka na přímém slunečním světle, přemístěte ji. V opačném případě se obraťte na podporu.
2	Výchozí nastavení není dokončeno. Obraťte se na podporu.
3	Nesprávné vstupní napětí. Zkontrolujte, zda je použit správný zdroj napájení, jinak se obraťte na podporu.

4	Nízký tlak. Zajistěte CPR, matraci, vzduchové hadice a vzduchový filtr. Pokud problém přetrvává, obraťte se na podporu.
5	Selhání automatického nastavení. Ve stanovené lhůtě nebylo dosaženo správné hodnoty tlaku. Pokud problém přetrvává, obraťte se na podporu.
6	Unikání vzduchu během doby automatického nastavení. Z matrace uniká příliš mnoho vzduchu na to, aby bylo možno provést vážení. Zkontrolujte matraci a vzduchové připojky. Pokud problém přetrvává, obraťte se na podporu.
7	Vysoký tlak. Tlak nelze ve stanovené lhůtě snížit na požadovanou hodnotu. Obraťte se na podporu.
8	Automatické nastavení bylo během období automatického nastavení restartováno příliš často. Obraťte se na podporu.
9	Parametry ovládání matrace nebyly načteny. Připojte CPR nebo kontaktujte podporu.
10	Během používání došlo ke změně parametrů ovládání matrace. Restartujte systém. Pokud problém přetrvává, obraťte se na podporu.
11	Únik vzduchu v modré části komory. Zajistěte hadice CPR, matrace a připojení. Další informace viz bod 4.2. Pokud problém přetrvává, obraťte se na podporu.
12	Únik vzduchu v zelené části komory. Zajistěte hadice CPR, matrace a připojení. Další informace viz bod 4.2. Pokud problém přetrvává, obraťte se na podporu.
13	Únik vzduchu v červené části komory. Zajistěte hadice CPR, matrace a připojení. Další informace viz bod 4.2. Pokud problém přetrvává, obraťte se na podporu.

3.6.2 Oznámení o maximálním tlaku



V případě dlouhodobého použití funkce Maximální tlak bude blikat dioda maximálního tlaku. Pokud je použití úmyslné, oznámení ignorujte.

3.7 Funkce při přemístování

Pokud je třeba uživatele přesunout do lůžka, existují dva způsoby, jak provést přemístění:

- Odpojte připojení CPR, zavřete víčko, umístěte připojení CPR na konci lůžka a vyjměte řídicí jednotku z lůžka. Matrace zadrží vzduch po dobu nejméně 12 hodin.

nebo

- Vyjměte napájecí zdroj ze zásuvky ve zdi a nechte řídicí jednotku zavěšenou na lůžku během přepravy. Matrace zadrží vzduch po dobu nejméně 12 hodin.

Tuto funkci doporučujeme používat pouze pro krátká časová období.

3.8 Funkce Pack&Go® (vypuštění vzduchu)

Po použití může být výrobek snadno připraven k uložení následujícím způsobem:

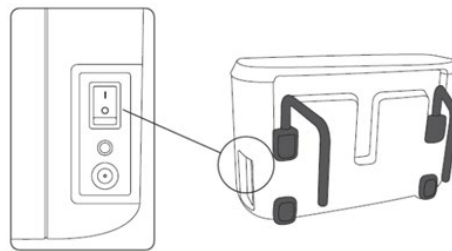
- Ujistěte se, že na matraci nikdo neleží.
- Na ovládacím panelu stiskněte tlačítko „lock/unlock“ (uzamknout/odemknout).
- Stiskněte tlačítko „Pack&Go®“ a držte je stisknuté po dobu 2 sekund.



Pack&Go® dioda bude blikat během vypouštění vzduchu. Matrace bude vypuštěná a připravená k provedení jednoduchého složení do 20 minut. Řídicí jednotka vydává po vypuštění vzduchu zvukový signál.

Matraci opatrně složte dohromady, vsuňte řídicí jednotku mezi záhyby matrace a vložte systém do přepravního vaku (příslušenství) nebo obdoby za účelem ochrany při uchovávání. Ujistěte se, že celý napájecí zdroj je zabalen.

3.9 Restartování

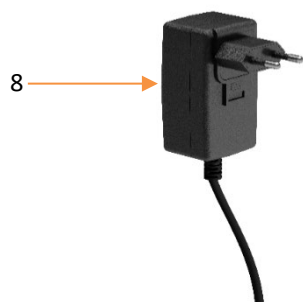


Pokud je nutné restartování, nastavte hlavní vypínač „On/Off“ (zapnutí/vypnutí) na straně řídicí jednotky do polohy 0 (vypnuto). Počkejte přibližně 10 sekund a restartujte řídicí jednotku. Řídicí jednotka se nyní spustí. Viz oddíl 3.1.

4. Popis produktu

4.1 Řídicí jednotka

1. Ovládací panel
2. Připojení hadice/CPR
3. Hlavní vypínač, „On/Off“ (zapnuto/vypnuto)
4. 3,5 mm zásuvka (pouze pro použití výrobcem)
5. Připojení napájecího kabelu
6. Vzduchový filtr
7. Závěsné háky
8. Napájecí zdroj



4.2 Matrace

Funkce ochrany paty

Matrace CuroCell® A4 mají vestavěnou funkci pro odlehčení pat navrženou ke snížení tlaku na citlivých patách.

Ochranné kryty

Matrace CuroCell® A4 jsou dodávány s hygienickým krytem. Manipulace s ním i jeho údržba jsou snadné a splňuje přísné požadavky na čištění a hygienu. Hygienický kryt je prodyšný tj.– paropropustný, tudíž výrazně snižuje riziko poškození kůže z důvodu macerace. Pro matrace CuroCell® A4 jsou k dispozici následující kryty:

Kryt „Olivia“ – snímatelný kryt s nepropustným zapínáním na zip. Barva: světle šedá. Používá se pro matrace CuroCell® OP10 a CuroCell® CX10.

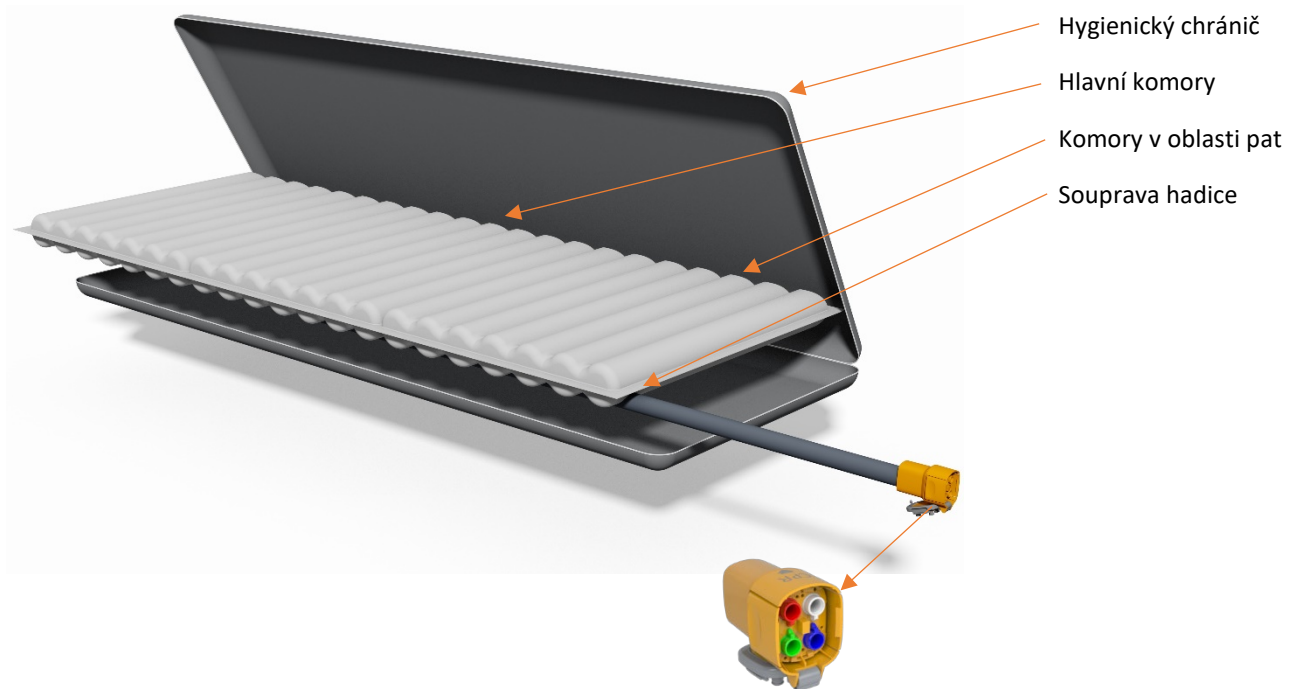
Kryt „Stone“ – snímatelný kryt s nepropustným zapínáním na zip a svařenými švy. Barva: tmavě šedá. Používá se pro matrace CuroCell® OP10 a CuroCell® CX10.

Kryt „Olivia/CC“ – snímatelný kryt s nepropustným zapínáním na zip. Dělitelný (horní a spodní část). Funkční madla pro přemístění matrace. Barva: světle šedá / černá. Používá se pro matrace CuroCell® CX15, CuroCell® CX16 a CuroCell® CX20.

Kryt „Stone/CC“ – snímatelný kryt s nepropustným zapínáním na zip a svařenými švy. Dělitelný (horní a spodní část). Funkční madla pro přemístění matrace. Barva: tmavě šedá / černá. Používá se pro matrace CuroCell® CX15, CuroCell® CX16 a CuroCell® CX20.

CuroCell® A4 OP10

1. Matrace
2. Připojení hadice a CPR (rychlé vypuštění vzduchu)
3. Řídicí jednotka

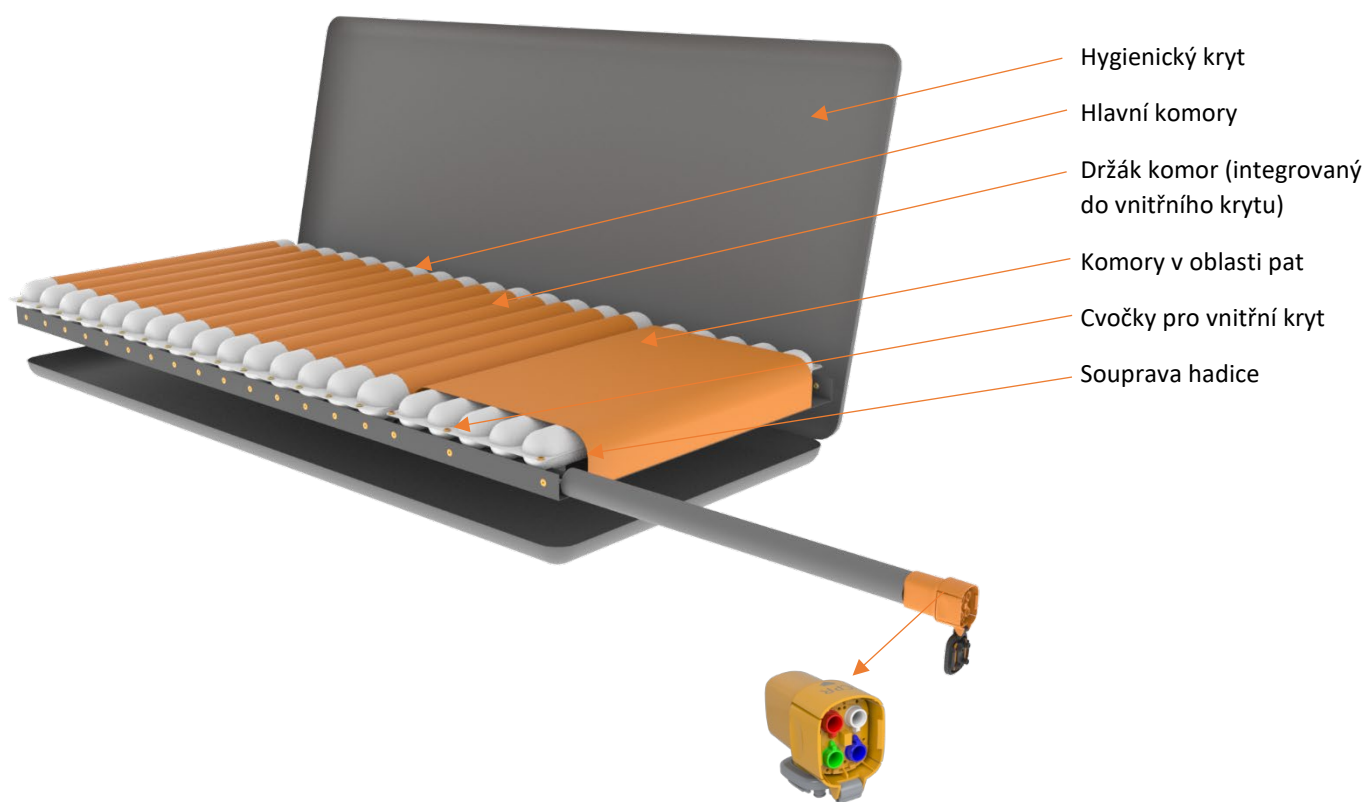


CuroCell® A4 CX10

1. Matrace
2. Připojení hadice a CPR (rychlé vypuštění vzduchu)
3. Řídicí jednotka

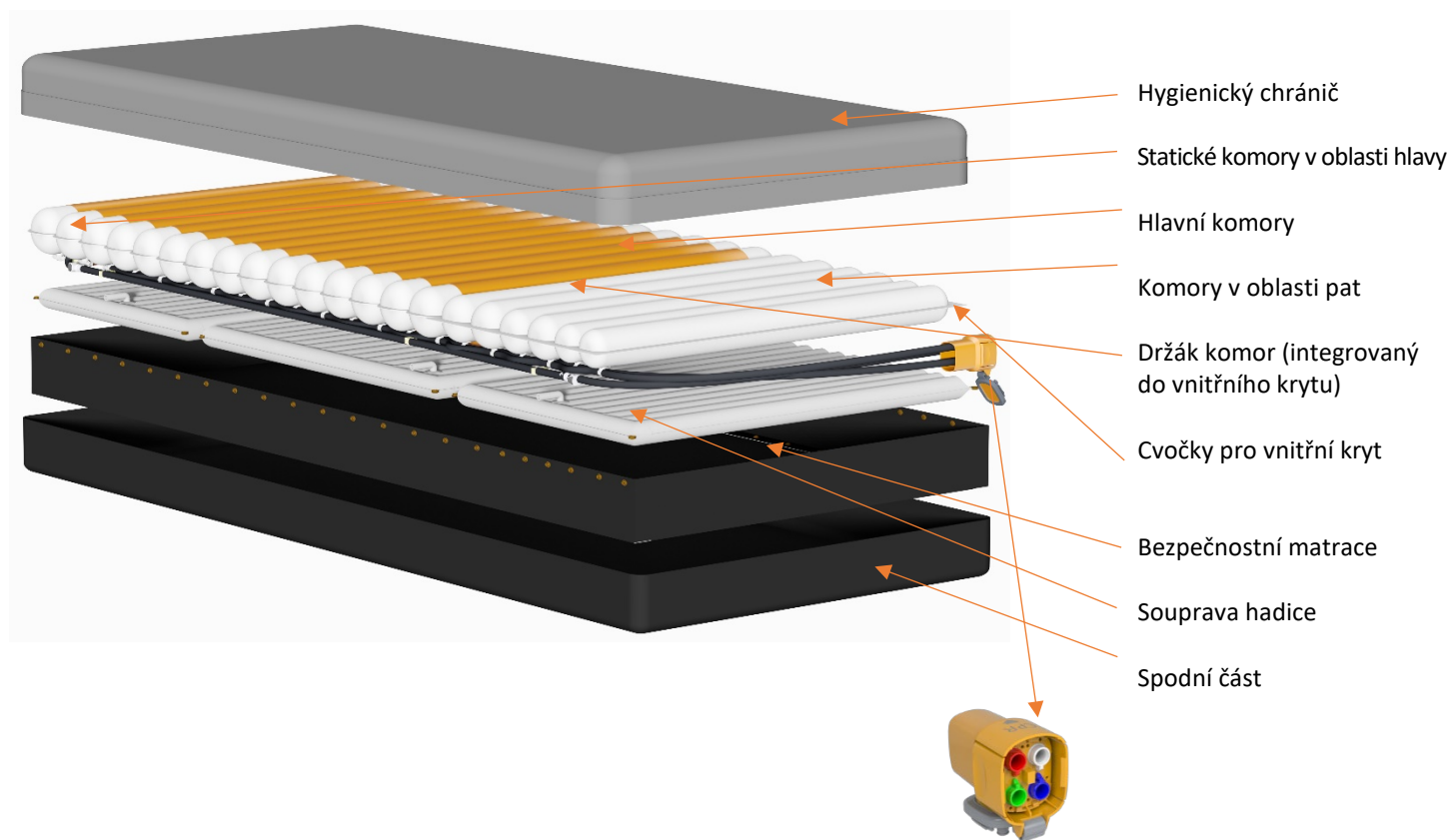


CuroCell® A4 CX10 s krytem „Stone“



CuroCell® A4 CX15

1. Matrace
2. Připojení hadice a CPR (rychlé vypuštění vzduchu)
3. Řídicí jednotka

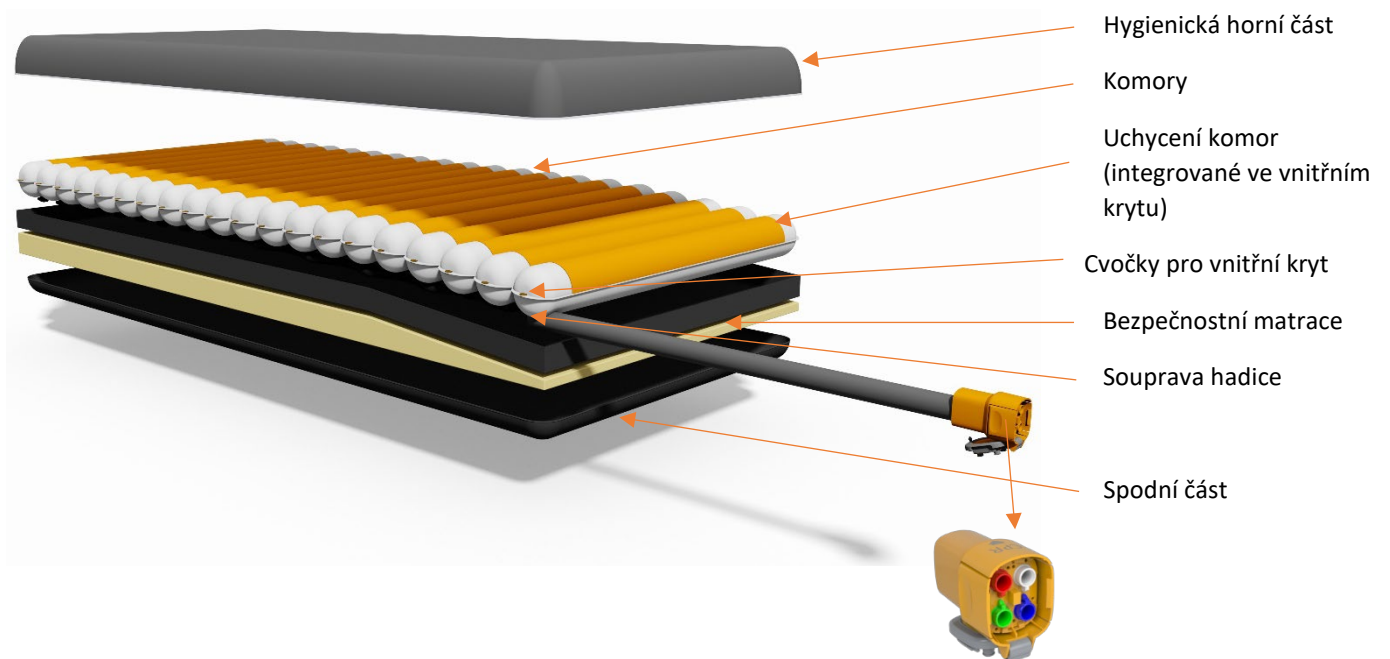


CuroCell® A4 CX16

1. Matrace
2. Připojení hadice a CPR (rychlé vypuštění vzduchu)
3. Řídicí jednotka



CuroCell® A4 CX16 s krytem „Stone“

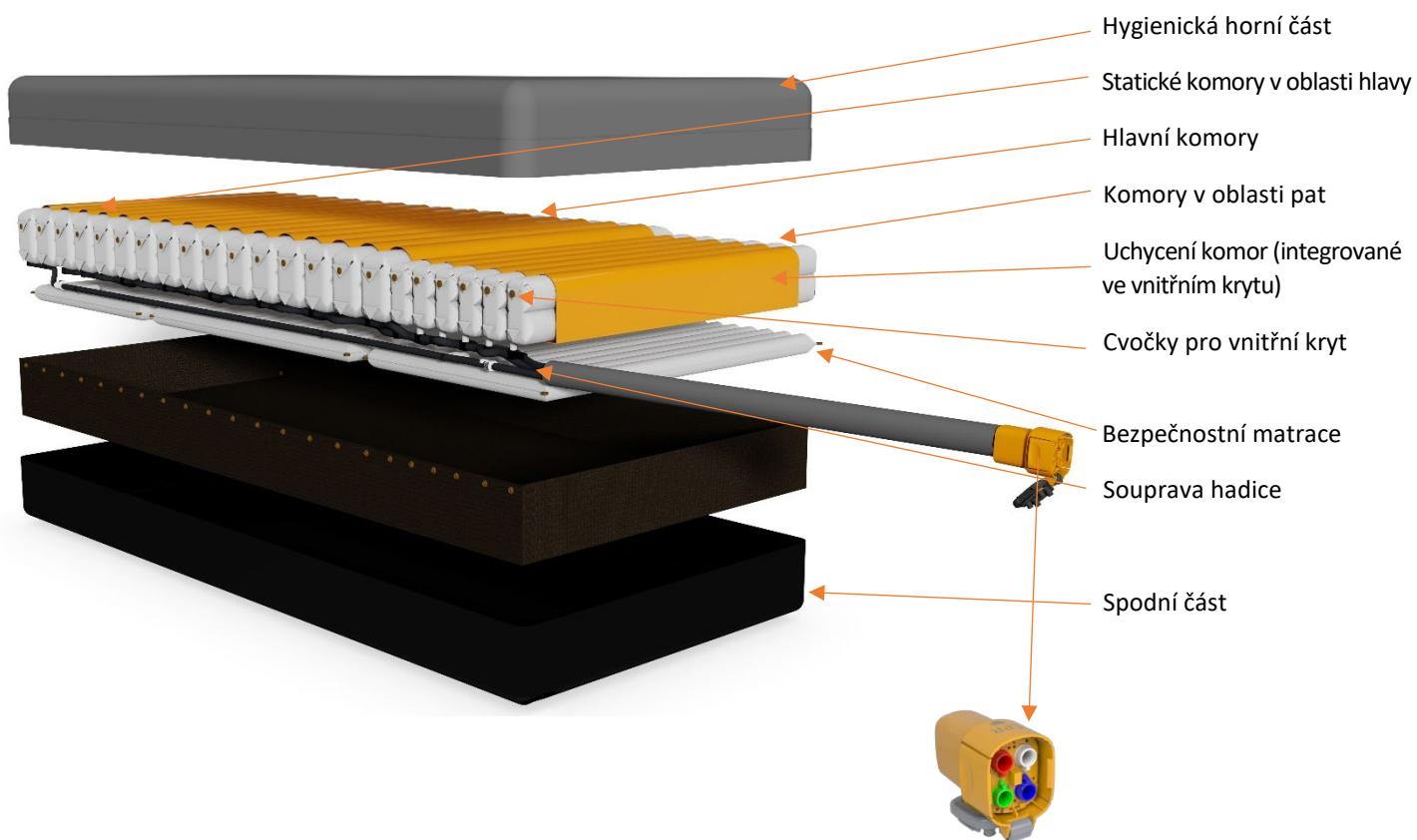


CuroCell® A4 CX20

1. Matrace
2. Připojení hadice a CPR (rychlé vypuštění vzduchu)
3. Řídicí jednotka



CuroCell® A4 CX20 s krytem „Stone“/CC



5. Opětovné použití, čištění a renovace

Výrobek lze opětovně používat. Při opětovném použití je důležité dodržovat níže uvedené pokyny pro čištění a renovaci. Před použitím výrobku novým uživatelem se doporučuje vyčistit matraci v souladu s níže uvedenými pokyny. Pokud si nejste v tomto ohledu jisti, obraťte se na svého manažera v oblasti hygieny nebo na společnost Care of Sweden.

Čištění a renovace by se jinak měly být prováděny podle potřeby.

5.1 Čištění

ŘÍDICÍ JEDNOTKA



Otřete řídicí jednotku vlhkým hadříkem a mírným čisticím prostředkem pro tento účel, jako jsou: alkohol s tenzidy nebo bez tenzidů, oxidační roztoky, chlor o koncentraci nanejvýš 1% nebo peroxid vodíku o koncentraci nanejvýš 1,5%.

Používáte-li jiný prostředek, vyberte takový, který nemá vliv na řídicí jednotku.

POTAH MATRACE



Kryty lze otřít mírným čisticím roztokem pro tento účel, jako jsou: alkohol s tenzidy nebo bez nich, 70% isopropanol, oxidační roztoky, chlor o koncentraci nanejvýš 1% (maximálně 10% pro kryt „Stone“) nebo peroxid vodíku o koncentraci nanejvýš 1,5%.

Skvrny od exkrementů a krve musí být odstraněny co nejdříve studenou vodou. Pečlivě dodržujte místní pokyny a instrukce pro čisticí/prací prostředky.



Vícevrstvé kryty je nutno před vypráním oddělit. Části by měly být prány s podobnými barvami.



Čisticí prostředky na bázi chloru a fenolu mohou mít negativní dopad na polyuretanový povrch a nesmí se používat. Při použití chloru doporučujeme směs nanejvýš 1% (maximálně 10% pro kryt „Stone“).

VNITŘNÍ CHRÁNIČ



Otřete dotčenou oblast mírným čisticím prostředkem pro tento účel, jako jsou: alkohol s tenzidy nebo bez tenzidů, isopropanol o 70% koncentraci, oxidační roztoky, chlor o koncentraci nanejvýš 1% nebo peroxid vodíku o koncentraci maximálně 1,5%.

5.2 Renovace

ŘÍDICÍ JEDNOTKA

Pokyny najdete v oddílu 5.1.

MATRACE

1. Odpojte připojení hadice od řídicí jednotky a odstraňte vzduch z matrace.
 2. Sundejte kryty. Další informace o čištění krytů viz. bod 5.1.
 3. Přeneste matraci na čisté místo, které je vhodné pro čištění.
 4. Otřete komory, všechny hadice a modul CRP mírným čisticím prostředkem pro tento účel, jako jsou: alkohol s tenzidy nebo bez tenzidů, isopropanol o 70% koncentraci, oxidační roztoky, chlor o nanejvýš 1% koncentraci nebo peroxid vodíku o nanejvýš 1,5% koncentraci. Nechte uschnout.
- Upozornění:** Při použití CuroCell® CX15 nebo CuroCell® CX20 lze vzduchové komory rychle oddělit uvolněním připojovacího prvku, což usnadňuje čištění komor.
5. Otřete pracovní plochy otřete vhodným čisticím prostředkem a/ nebo dezinfekčním prostředkem.
 6. Složte matraci dohromady. Pokud se komory z nějakého důvodu uvolní z hadic, musí být nahrazeny podle nákresu v oddíle 4.2.

PĚNOVÉ JÁDRO

Očistěte dotčenou oblast mírným čisticím prostředkem (např. na mytí nádobí) a vodou nebo alkoholovým dezinfekčním prostředkem (čisticím prostředkem určeným k tomuto účelu).

Jemným tlakem zbavte veškeré vody.

UPOZORNĚNÍ:

- Při každém čištění výrobku zkontrolujte hygienický kryt, komory a hadice. Je-li poškozený, je potřeba jej vyměnit nebo opravit.
- Během čištění také zkontrolujte řídicí jednotku, připojení hadice a napájecí kabel. Poškozené části musí být vyměněny nebo opraveny.
- Pěnové jádro neždímejte ani nestáčejte, aby bylo zbaveno vody.
- Nechte jej uschnout v teplém a větraném prostoru (nevystavujte jej přímému slunečnímu světlu). Pěnové jádro musí být před dalším použitím zcela suché.

6. Skladování

Doporučujeme matraci a řídicí jednotku uchovávat v ochranném obalu výrobku (příslušenství), originálním balení nebo obdobě za účelem ochrany při uchovávání. Zacházejte se zabaleným výrobkem opatrně. Nepokládejte na něj nic těžkého. Další informace o skladovací teplotě viz část 9.

7. Údržba

7.1 Obecně

V souladu s nařízením (EU) 2017/745 o zdravotnických prostředcích je tato vzduchová matrace CuroCell® A4 zdravotnickým prostředkem, které se používá jako pomůcka při prevenci a léčbě tlakových vředů / tlakových poranění. Proto doporučujeme pravidelný servis a kontrolu řídicí jednotky, aby byla zachována její funkčnost a výkon. Jako jiná technická zařízení, řídicí jednotka, o kterou je řádně pečováno, funguje lépe a vydrží déle.

Servis a údržbu musí vždy provádět pracovníci společnosti Care of Sweden nebo jeden z jejích autorizovaných techniků. Používejte pouze náhradní díly schválené společností Care of Sweden. Při použití neschválených náhradních dílů platnost záruky zaniká. Další informace naleznete v servisní příručce CuroCell® A4.

Poruchy a závady, na něž se vztahuje záruka, jsou opraveny zdarma.

Reklamacce musí být nahlášena společnosti Care of Sweden před vrácením produktu.

Po použití výrobku zkontrolujte, zda:

1. Napájecí kabel a napájecí zdroj jsou nepoškozené.
2. Připojovací hubice (označená CPR) na straně řídicí jednotky jsou umístěny správně a neuniká z nich vzduch.
3. Hygienický kryt je neporušený a chránič a komory jsou správně sestaveny.
4. Žádné hadice nebo konektory nejsou poškozeny ani zaseknuté.

Pokud jsou vyžadovány náhradní díly, obraťte se na společnost Care of Sweden nebo na svého místního distributora.

7.2 Výměna vzduchového filtru

Před každou údržbou se ujistěte, že řídicí jednotka je vypnutá. Služby se při používání výrobku nevykonávají.

Výměna vzduchového filtru:

1. Povolte malou ochrannou destičku na zadní straně řídicí jednotky pomocí šroubováku velikosti T10 Torx.



2. Vyměňte filtr z držáku.
3. Nový filtr vsadte do držáku s růžovou stranou směřující ven. Nasaďte ochrannou destičku zpět na místo a zajistěte pomocí šroubů.

Je-li řídicí jednotka používána ve znečištěném prostředí, filtr by měl být pravidelně kontrolován.



8. Odstraňování problémů

Problém	Řešení
Řídicí jednotka se nespouští	Zkontrolujte, zda je napájecí zdroj připojen k síťovému napájení. Zkontrolujte, zda LED dioda na napájecím zdroji svítí zeleně.
Uživatel „klesá na zadek“	Restartujte řídicí jednotku. Viz oddíl 3.9. Řídicí jednotka spustí automatické nastavení. Počkejte, až bude automatické nastavení dokončeno. Proveďte další kontrolu rukou (viz bod 3.3). Pokud je mezera stále příliš malá, zvyšte nastavení povolení po etapách. Pokud k problému stále dochází, obraťte se na společnost Care of Sweden nebo na svého místního distributora.
Matrace se posunuje	Zkontrolujte, zda je matrace připevněna k rámu lůžka pomocí popruhů na spodní straně (dva na horním konci a dva na každé z podélných stran lůžka).
Některé komory mají méně vzduchu	To je normální při pulzním nebo střídavém režimu, protože přívod vzduchu se přepíná střídavě mezi komorami po předem stanovené období cyklu (jeden cyklus = 10–25 minut).
Řídicí jednotka vydává zvuk; lze cítit vibrace	Zkontrolujte, jak je řídicí jednotka zavěšena na lůžku. Může dojít k rezonanci, vibrace lze cítit v částech lůžka. Vyjměte řídicí jednotku a poslouchejte, zda je patrný nějaký rozdíl. Problém lze vyřešit umístěním řídicí jednotky na rovnou, stabilní plochu nebo vložením ručníku mezi řídicí jednotku a lůžko. Pokud k problému stále dochází, obraťte se na společnost Care of Sweden nebo na svého místního distributora.

Pokud výše uvedené informace nepodaly odpověď na vaše otázky, obraťte se na společnost Care of Sweden nebo na místního distributora.

9. Technický popis

9.1 Technická specifikace

Poznámka: Společnost Care of Sweden si vyhrazuje právo kdykoli upravit specifikaci produktu.

SPECIFIKACE ŘÍDICÍ JEDNOTKY		
Model		CuroCell® A4
Vstupní napětí		100–240 V / 50–60 Hz
Příkon		1,5 A
Provozní režim		Střídavý, pulzní a CLP (konstantní nízký tlak)
Pracovní cyklus	(pulzní a střídavý)	10 minut, 15 minut, 20 minut, 25 minut
Napájecí zdroj	Neuzemněná zásuvka střídavého elektrického proudu, stupeň ochrany před elektrickým proudem – třída II	Používejte pouze napájecí zdroj s P/N WR9QE1500LRPCIMG3138
Rozměry (D x Š x V)		11 cm x 30 cm x 20 cm
Hmotnost		2,9 kg
Hladina zvuku, řídicí jednotka, maximálně:		EN ISO 11201:2010 – 17 dBA (na pozici operátora), 16,5 dBA (na konci u hlavy). ISO 3746:2010 – 25 dBA.
Environmentální	Teplota	Provoz: +5 až 40 °C Skladování: –25 až 70 °C Doprava: –25 až 70 °C
	Vlhkost	Provoz: 15 % – 93 % nekondenzující Skladování: < 93 % nekondenzující
	Atmosférický	700 hPa – 1060 hPa
Elektrická klasifikace		Třída II, typ BF
Klasifikace IP		IP42
Stupeň bezpečnosti v přítomnosti hořlavých anestetik:		Prostředek není určen k použití s hořlavými anestetickými plyny
Používaná část		Matrace
SPECIFIKACE MATRACE		
Model	Rozměry (Š x D x V)	Hmotnost
CuroCell® OP10	80/85/90/105/120 x 200/210 x 10 cm	3,7 kg (80 x 200 cm)
CuroCell® CX10	80/85/90/100/105/120 x 200/210 x 10 cm	5,2 kg (80 x 200 cm)
CuroCell® CX15	80/85/90/100/105/120 x 200/210 x 15 cm	10,0 kg (80 x 200 cm)
CuroCell® CX16	80/85/90/100/105/120 x 200/210 x 16 cm	12,0 kg (80 x 200 cm)
CuroCell® CX20	80/85/90/100/105/120 x 200/210 x 20 cm	11,0 kg (80 x 200 cm)

9.2 Normy

Systém je testován a schválen podle následujících evropských norem se splněním příslušných požadavků.

IEC 60601-1	EN ISO 10993	ISO 3746
IEC 60601-1-2	EN 12182	ISO 11201
IEC 60601-1-11	EN 597-1	
IEC 60601-1-6	EN 597-2	
IEC 62304	EN ISO 14971	

9.3 Značení


ŘÍDICÍ JEDNOTKA

Řídicí jednotka je označena dle uvedení níže (příklad). Vysvětlení viz oddíl 9.4 Legenda symbolů.

CuroCell A4

REF CP102-EN0000 (CC-8843)

Mattress pump CuroCell A4

 Care of Sweden AB
Fabriksgatan 5A
SE-514 33, Tranemo, SWEDEN
www.careofsweden.com

© Care of Sweden AB, DE-0011 v1.00



C E IP42

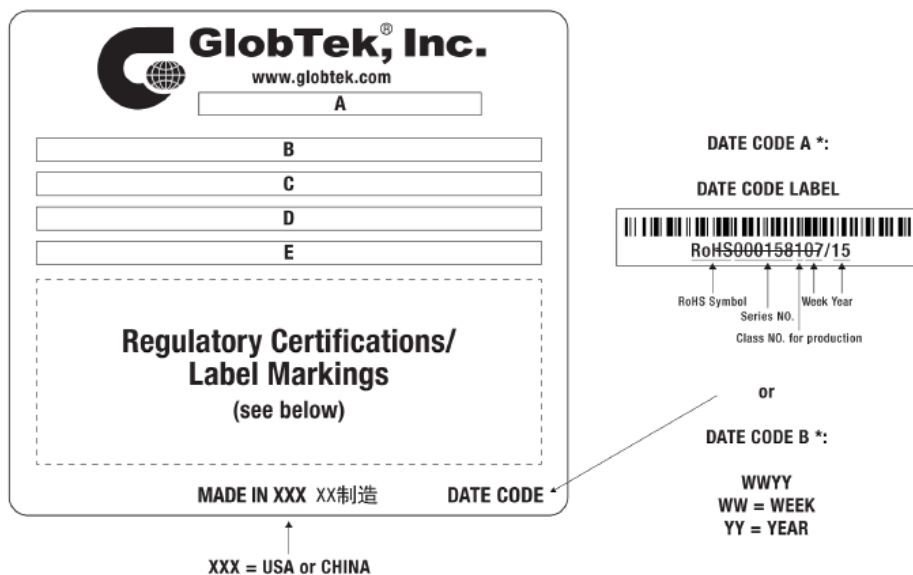


SN 201801-00003



NAPÁJECÍ ZDROJ

Napájecí zdroj je součástí řídicí jednotky a je označen dle uvedení níže (příklad).




A=ITE / Medical Power Supply/Class 2/Household Power Supply

B=P/N: (料号) WR9QE1500LRPCIMG3138

C=Model (型号) GTM96180-1817.9-5.9

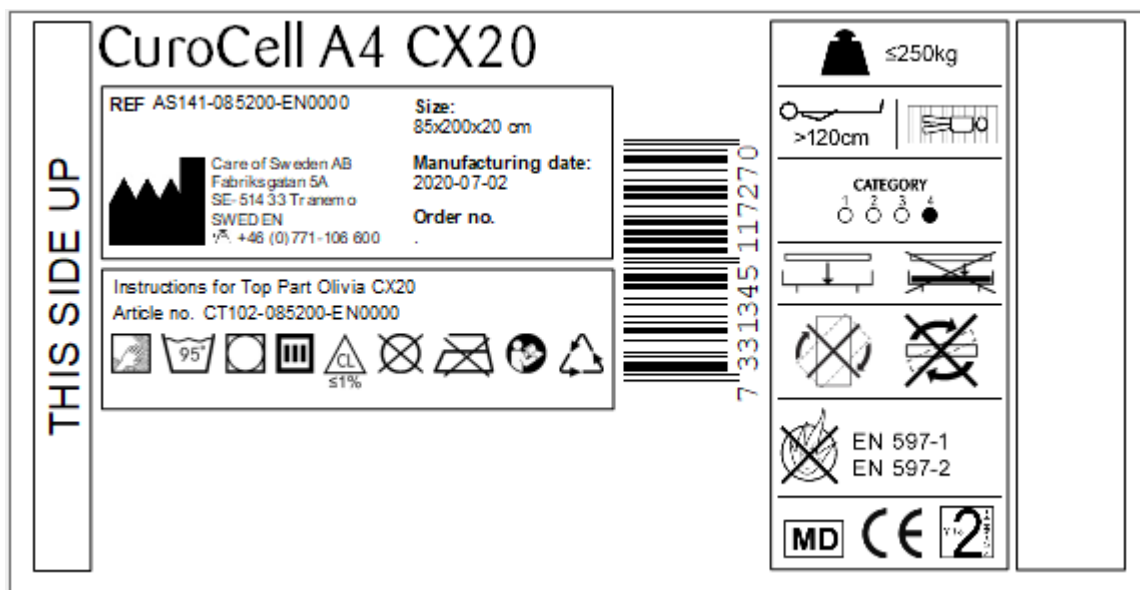
D=Input (输入) 100-240V~, 50-60 Hz, 0.6 A

E=Output (输出) 12 V  1.5 A, 18.0W

Vysvětlení viz oddíl 9.4 Legenda symbolů.

MATRACE

Matrace, kryt a vnitřní kryt jsou označeny dle uvedení níže (příklad).



Vysvětlení viz oddíl 9.4 Legenda symbolů.

9.4 Legenda symbolů



Číslo položky



Výrobce

XXXX-XX-XX

Rok – měsíc – den



Umístění nohou



Přečtěte si pokyny pro použití



Typ BF



CE – označeno v souladu – s nařízením (EU) 2017/745 o zdravotnických prostředcích



Recyklace



Nelikvidujte s domovním odpadem, dodržujte pokyny k recyklaci



Doporučený uživatel hmotnost



Informace uživatele – kategorie



Umístěno přímo na rámu lůžka



Působí proti střížným silám



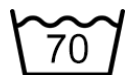
Funkce ochrany paty



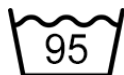
Umístit navrchu stávající matrace



Neperte v pračce



Praní v pračce při 70 °C



Praní v pračce při 95 °C



Chlor



Lze sušit v bubnové sušičce



Nesušit v bubnové sušičce



Sušit odkapáním



Nežehlit



Nečistit chemicky



Otřete, očistěte



Neotáčet



Neobracet



Požadavky požární bezpečnosti



Minimální délka



Sériové číslo



Zařízení třídy II (dvojitá izolace) Označeno na napájecím zdroji.

IP__

Třída IP (uzavřená třída)



Matrace by měla být použita s uživatelem, který leží podélně.



Distribuoval



Zdravotnický prostředek



UDI

10. Náhradní díly

CuroCell® A4 OP10

Kompletní matrace

Položka č.	Popis
OS103-YYYYYY-XX0000	Kompletní matrace s krytem „Olivia“
OS101-YYYYYY-XX0000	Kompletní matrace s krytem „Stone“

Kryt Olivia OP10

Položka číslo	Velikost
OC103-080200-XX0000	80 x 200 cm
OC103-080210-XX0000	80 x 210 cm
OC103-085200-XX0000	85 x 200 cm
OC103-085210-XX0000	85 x 210 cm
OC103-090200-XX0000	90 x 200 cm
OC103-090210-XX0000	90 x 210 cm

Kryt Stone OP10

Položka číslo	Velikost
OC101-080200-XX0000	80 x 200 cm
OC101-080210-XX0000	80 x 210 cm
OC101-085200-XX0000	85 x 200 cm
OC101-085210-XX0000	85 x 210 cm
OC101-090200-XX0000	90 x 200 cm
OC101-090210-XX0000	90 x 210 cm

Matrace

Položka číslo	Popis	Velikost
CC-901990	Vzduchové komůrky	80 x 200 x 10 cm
CC-901991	Vzduchové komůrky	80 x 210 x 10 cm
CC-901992	Vzduchové komůrky	85 x 200 x 10 cm
CC-901993	Vzduchové komůrky	85 x 210 x 10 cm
CC-901994	Vzduchové komůrky	90 x 200 x 10 cm
CC-901995	Vzduchové komůrky	90 x 210 x 10 cm

Souprava hadice

Položka číslo	Popis	Položka číslo	Popis
CC-908057-200	Souprava hadice 200 cm	CC-908057-210	Souprava hadice 210 cm

CuroCell® A4 CX10

Kompletní matrace

Položka č.	Popis
AS103-YYYYYY-XX0000	Kompletní matrace s krytem „Olivia“
AS101-YYYYYY-XX0000	Kompletní matrace s krytem „Stone“

Kryt Olivia CX10

Položka číslo	Velikost
CC103-080200-XX0000	80 x 200 cm
CC103-080210-XX0000	80 x 210 cm
CC103-085200-XX0000	85 x 200 cm
CC103-085210-XX0000	85 x 210 cm
CC103-090200-XX0000	90 x 200 cm
CC103-090210-XX0000	90 x 210 cm
CC103-100200-XX0000	100 x 200 cm
CC103-100210-XX0000	100 x 210 cm
CC103-105200-XX0000	105 x 200 cm
CC103-105210-XX0000	105 x 210 cm
CC103-120200-XX0000	120 x 200 cm
CC103-120210-XX0000	120 x 210 cm

Kryt Stone CX10

Položka číslo	Velikost
CC101-080200-XX0000	80 x 200 cm
CC101-080210-XX0000	80 x 210 cm
CC101-085200-XX0000	85 x 200 cm
CC101-085210-XX0000	85 x 210 cm
CC101-090200-XX0000	90 x 200 cm
CC101-090210-XX0000	90 x 210 cm
CC101-100200-XX0000	100 x 200 cm
CC101-100210-XX0000	100 x 210 cm
CC101-105200-XX0000	105 x 200 cm
CC101-105210-XX0000	105 x 210 cm
CC101-120200-XX0000	120 x 200 cm
CC101-120210-XX0000	120 x 210 cm

Matrace

Položka číslo	Popis	Velikost
CC-901531-K	Hlavní komora, PU	80 x 10 cm
CC-901532-K	Hlavní komora, PU	85 x 10 cm
CC-901533-K	Hlavní komora, PU	90 x 15 cm
CC-901534-K	Hlavní komora, PU	105 x 10 cm
CC-9015341-K	Hlavní komora, PU	100 x 10 cm
CC-901535-K	Hlavní komora, PU	120 x 10 cm

Souprava hadice

Položka číslo	Popis	Položka číslo	Popis
CC-908054-200	Souprava hadice 200 cm	CC-908054-210	Souprava hadice 210 cm

CuroCell® A4 CX15

Kompletní matrace

Položka č..	Popis
AS161-YYYYYY-XX0000	Kompletní matrace s krytem „Olivia“/CC
AS160-YYYYYY-XX0000	Kompletní matrace s krytem „Stone“/CC

Horní část Olivia CX15

Položka číslo	Velikost
CT141-080200-XX0000	80 x 200 cm
CT141-080210-XX0000	80 x 210 cm
CT141-085200-XX0000	85 x 200 cm
CT141-085210-XX0000	85 x 210 cm
CT141-090200-XX0000	90 x 200 cm
CT141-090210-XX0000	90 x 210 cm
CT141-100200-XX0000	100 x 200 cm
CT141-100210-XX0000	100 x 210 cm
CT141-105200-XX0000	105 x 200 cm
CT141-105210-XX0000	105 x 210 cm
CT141-120200-XX0000	120 x 200 cm
CT141-120210-XX0000	120 x 210 cm

Horní část Stone CX15

Položka číslo	Velikost
CT140-080200-XX0000	80 x 200 cm
CT140-080210-XX0000	80 x 210 cm
CT140-085200-XX0000	85 x 200 cm
CT140-085210-XX0000	85 x 210 cm
CT140-090200-XX0000	90 x 200 cm
CT140-090210-XX0000	90 x 210 cm
CT140-100200-XX0000	100 x 200 cm
CT140-100210-XX0000	100 x 210 cm
CT140-105200-XX0000	105 x 200 cm
CT140-105210-XX0000	105 x 210 cm
CT140-120200-XX0000	120 x 200 cm
CT140-120210-XX0000	120 x 210 cm

Spodní část CuroCell CX15

Položka číslo	Velikost
CB140-080200-XX0000	80 x 200 cm
CB140-080210-XX0000	80 x 210 cm
CB140-085200-XX0000	85 x 200 cm
CB140-085210-XX0000	85 x 210 cm
CB140-090200-XX0000	90 x 200 cm
CB140-090210-XX0000	90 x 210 cm
CB140-100200-XX0000	100 x 200 cm
CB140-100210-XX0000	100 x 210 cm
CB140-105200-XX0000	105 x 200 cm
CB140-105210-XX0000	105 x 210 cm
CB140-120200-XX0000	120 x 200 cm
CB140-120210-XX0000	120 x 210 cm

Matrace

Položka číslo	Popis	Velikost
CC-901531-K	Hlavní komora, PU	80 x 10 cm
CC-901532-K	Hlavní komora, PU	85 x 10 cm
CC-901533-K	Hlavní komora, PU	90 x 10 cm
CC-901534-K	Hlavní komora, PU	105 x 10 cm
CC-9015341-K	Hlavní komora, PU	100 x 10 cm
CC-901535-K	Hlavní komora, PU	120 x 10 cm

Položka číslo	Popis	Velikost
CC-901514-K	Bezpečnostní komora, PU	75 x 60 cm (pro šířku matrace 80 cm)
CC-901512-K	Bezpečnostní komora, PU	80 x 60 cm (pro šířku matrace 85 cm)
CC-901510-K	Bezpečnostní komora, PU	85 x 60 cm (pro šířku matrace 90 cm)
CC-901515-K	Bezpečnostní komora, PU	95 x 60 cm (pro šířku matrace 100 cm)
CC-901516-K	Bezpečnostní komora, PU	100 x 60 cm (pro šířku matrace 105 cm)
CC-901518-K	Bezpečnostní komora, PU	115 x 60 cm (pro šířku matrace 120 cm)
CC-901524-K	Bezpečnostní komora, PU	75 x 80 cm (pro šířku matrace 80 cm)
CC-901522-K	Bezpečnostní komora, PU	80 x 80 cm (pro šířku matrace 85 cm)
CC-901520-K	Bezpečnostní komora, PU	85 x 80 cm (pro šířku matrace 90 cm)
CC-901525-K	Bezpečnostní komora, PU	95 x 80 cm (pro šířku matrace 100 cm)
CC-901526-K	Bezpečnostní komora, PU	100 x 80 cm (pro šířku matrace 105 cm)
CC-901528-K	Bezpečnostní komora, PU	115 x 80 cm (pro šířku matrace 120 cm)
CC-901544-K	Bezpečnostní komora, PU	75 x 70 cm (pro šířku matrace 80 cm)
CC-901542-K	Bezpečnostní komora, PU	80 x 70 cm (pro šířku matrace 85 cm)
CC-901540-K	Bezpečnostní komora, PU	85 x 70 cm (pro šířku matrace 90 cm)
CC-901545-K	Bezpečnostní komora, PU	95 x 70 cm (pro šířku matrace 100 cm)
CC-901546-K	Bezpečnostní komora, PU	100 x 70 cm (pro šířku matrace 105 cm)
CC-901548-K	Bezpečnostní komora, PU	115 x 70 cm (pro šířku matrace 120 cm)

Souprava

hadice	Popis	Položka číslo	Popis
Položka číslo			
CC-908075-200	Souprava hadice 200 cm	CC-908075-210	Souprava hadice 210 cm

CuroCell® A4 CX16

Kompletní matrace

Položka č.	Popis
AS122-YYYYYY-XX0000	Kompletní matrace s krytem „Olivia“/CC
AS120-YYYYYY-XX0000	Kompletní matrace s krytem „Stone“/CC

Horní část Olivia CX16

Položka číslo	Velikost
CT122-080200-XX0000	80 x 200 cm
CT122-080210-XX0000	80 x 210 cm
CT122-085200-XX0000	85 x 200 cm
CT122-085210-XX0000	85 x 210 cm
CT122-090200-XX0000	90 x 200 cm
CT122-090210-XX0000	90 x 210 cm
CT122-100200-XX0000	100 x 200 cm
CT122-100210-XX0000	100 x 210 cm
CT122-105200-XX0000	105 x 200 cm
CT122-105210-XX0000	105 x 210 cm
CT122-120200-XX0000	120 x 200 cm
CT122-120210-XX0000	120 x 210 cm

Horní část StoneCX16

Položka číslo	Velikost
CT120-080200-XX0000	80 x 200 cm
CT120-080210-XX0000	80 x 210 cm
CT120-085200-XX0000	85 x 200 cm
CT120-085210-XX0000	85 x 210 cm
CT120-090200-XX0000	90 x 200 cm
CT120-090210-XX0000	90 x 210 cm
CT120-100200-XX0000	100 x 200 cm
CT120-100210-XX0000	100 x 210 cm
CT120-105200-XX0000	105 x 200 cm
CT120-105210-XX0000	105 x 210 cm
CT120-120200-XX0000	120 x 200 cm
CT120-120210-XX0000	120 x 210 cm

Spodní část CuroCell CX16

Položka číslo	Velikost
CB120-080200-XX0000	80 x 200 cm
CB120-080210-XX0000	80 x 210 cm
CB120-085200-XX0000	85 x 200 cm
CB120-085210-XX0000	85 x 210 cm
CB120-090200-XX0000	90 x 200 cm
CB120-090210-XX0000	90 x 210 cm
CB120-100200-XX0000	100 x 200 cm
CB120-100210-XX0000	100 x 210 cm
CB120-105200-XX0000	105 x 200 cm
CB120-105210-XX0000	105 x 210 cm
CB120-120200-XX0000	120 x 200 cm
CB120-120210-XX0000	120 x 210 cm

Matrace

Položka číslo	Popis	Velikost
CC-901531-K	Hlavní komora, PU	80 x 10 cm
CC-901532-K	Hlavní komora, PU	85 x 10 cm
CC-901533-K	Hlavní komora, PU	90 x 10 cm
CC-901534-K	Hlavní komora, PU	105 x 10 cm
CC-9015341-K	Hlavní komora, PU	100 x 10 cm
CC-901535-K	Hlavní komora, PU	120 x 10 cm

Souprava hadice

Položka číslo	Popis	Položka číslo	Popis
CC-908054-200	Souprava hadice 200 cm	CC-908054-210	Souprava hadice 210 cm

CuroCell® A4 CX20

Kompletní matrace

Položka č.	Popis
AS141-YYYYYY-XX0000	Kompletní matrace s krytem „Olivia“/CC
AS140-YYYYYY-XX0000	Kompletní matrace s krytem „Stone“/CC

Horní část Olivia CX20

Položka číslo	Velikost
CT102-080200-XX0000	80 x 200 cm
CT102-080210-XX0000	80 x 210 cm
CT102-085200-XX0000	85 x 200 cm
CT102-085210-XX0000	85 x 210 cm
CT102-090200-XX0000	90 x 200 cm
CT102-090210-XX0000	90 x 210 cm
CT102-100200-XX0000	100 x 200 cm
CT102-100210-XX0000	100 x 210 cm
CT102-105200-XX0000	105 x 200 cm
CT102-105210-XX0000	105 x 210 cm
CT102-120200-XX0000	120 x 200 cm
CT102-120210-XX0000	120 x 210 cm

Horní část Stone CX20

Položka číslo	Velikost
CT101-080200-XX0000	80 x 200 cm
CT101-080210-XX0000	80 x 210 cm
CT101-085200-XX0000	85 x 200 cm
CT101-085210-XX0000	85 x 210 cm
CT101-090200-XX0000	90 x 200 cm
CT101-090210-XX0000	90 x 210 cm
CT101-100200-XX0000	100 x 200 cm
CT101-100210-XX0000	100 x 210 cm
CT101-105200-XX0000	105 x 200 cm
CT101-105210-XX0000	105 x 210 cm
CT101-120200-XX0000	120 x 200 cm
CT101-120210-XX0000	120 x 210 cm

Spodní část CuroCell CX20

Položka číslo	Velikost
CB101-080200-XX0000	80 x 200 cm
CB101-080210-XX0000	80 x 210 cm
CB101-085200-XX0000	85 x 200 cm
CB101-085210-XX0000	85 x 210 cm
CB101090200-XX0000	90 x 200 cm
CB101-090210-XX0000	90 x 210 cm
CB101-100200-XX0000	100 x 200 cm
CB101-100210-XX0000	100 x 210 cm
CB101-105200-XX0000	105 x 200 cm
CB101-105210-XX0000	105 x 210 cm
CB101-120200-XX0000	120 x 200 cm
CB101-120210-XX0000	120 x 210 cm

Matrace

Položka číslo	Popis	Velikost	Položka číslo	Popis	Velikost
CC-901410-K	Hlavní komora, PU	80 x 15 cm	CC-901420-K	Komora v oblasti pat, PU	80 x 13 cm
CC-901412-K	Hlavní komora, PU	85 x 15 cm	CC-901422-K	Komora v oblasti pat, PU	85 x 13 cm
CC-901414-K	Hlavní komora, PU	90 x 15 cm	CC-901424-K	Komora v oblasti pat, PU	90 x 13 cm
CC-901415-K	Hlavní komora, PU	100 x 15 cm	CC-901425-K	Komora v oblasti pat, PU	100 x 13 cm
CC-901416-K	Hlavní komora, PU	105 x 15 cm	CC-901426-K	Komora v oblasti pat, PU	105 x 13 cm
CC-901418-K	Hlavní komora, PU	120 x 15 cm	CC-901428-K	Komora v oblasti pat, PU	120 x 13 cm

Položka číslo	Popis	Velikost
CC-901514-K	Bezpečnostní komora, PU	75 x 60 cm (pro šířku matrace 80 cm)
CC-901512-K	Bezpečnostní komora, PU	80 x 60 cm (pro šířku matrace 85 cm)
CC-901510-K	Bezpečnostní komora, PU	85 x 60 cm (pro šířku matrace 90 cm)
CC-901515-K	Bezpečnostní komora, PU	95 x 60 cm (pro šířku matrace 100 cm)
CC-901516-K	Bezpečnostní komora, PU	100 x 60 cm (pro šířku matrace 105 cm)
CC-901518-K	Bezpečnostní komora, PU	115 x 60 cm (pro šířku matrace 120 cm)
CC-901524-K	Bezpečnostní komora, PU	75 x 80 cm (pro šířku matrace 80 cm)
CC-901522-K	Bezpečnostní komora, PU	80 x 80 cm (pro šířku matrace 85 cm)
CC-901520-K	Bezpečnostní komora, PU	85 x 80 cm (pro šířku matrace 90 cm)
CC-901525-K	Bezpečnostní komora, PU	95 x 80 cm (pro šířku matrace 100 cm)
CC-901526-K	Bezpečnostní komora, PU	100 x 80 cm (pro šířku matrace 105 cm)
CC-901528-K	Bezpečnostní komora, PU	115 x 80 cm (pro šířku matrace 120 cm)
CC-901544-K	Bezpečnostní komora, PU	75 x 70 cm (pro šířku matrace 80 cm)
CC-901542-K	Bezpečnostní komora, PU	80 x 70 cm (pro šířku matrace 85 cm)
CC-901540-K	Bezpečnostní komora, PU	85 x 70 cm (pro šířku matrace 90 cm)
CC-901545-K	Bezpečnostní komora, PU	95 x 70 cm (pro šířku matrace 100 cm)
CC-901546-K	Bezpečnostní komora, PU	100 x 70 cm (pro šířku matrace 105 cm)
CC-901548-K	Bezpečnostní komora, PU	115 x 70 cm (pro šířku matrace 120 cm)

Souprava hadice

Položka číslo	Popis	Položka číslo	Popis
CC-908056-200	Souprava hadice 200 cm	CC-908056-210	Souprava hadice 210 cm

Napájecí zdroj

Položka číslo	Popis
CC-8370-AUS	Napájení, II, Austrálie (včetně zástrčky napájení)
CC-8370-EU	Napájení, II, Evropa (včetně zástrčky napájení)
CC-8370-UK	Napájení, II, UK (včetně zástrčky napájení)

Položka číslo	Popis
CC-8372	Zástrčka napájení, Evropa, pro CC-8370, stupeň ochrany před elektrickým proudem – třída II,
CC-8374	Zástrčka napájení, UK, pro CC-8370, stupeň ochrany před elektrickým proudem – třída II
CC-8371	Zástrčka napájení, Austrálie, pro CC-8370, stupeň ochrany před elektrickým proudem – třída II



Zástrčka napájení,
Evropa, II

Pokud jsou potřeba další náhradní díly, obraťte se na společnost Care of Sweden nebo na svého místního distributora.

11. Doplnky a příslušenství

11.1 Doplnky

Držák prostěradla

Pomáhá udržovat prostěradlo na místě. Spona pro připevnění ke krytu; šest na matraci.

Držák prostěradla, každý

Položka číslo

CC-9075

11.2 Příslušenství

Robustní přepravní taška

Položka číslo	Model a velikost
CC-9091	CuroCell® A4 OP10, 80–90 cm
CC-9093	CuroCell® A4 CX10, 80–90 cm
CC-9094	CuroCell® A4 CX10, 100–120 cm
CC-9094	CuroCell® A4 CX15, 80–90 cm
CC-9095	CuroCell® A4 CX15, 100–120 cm
CC-9094	CuroCell® A4 CX20, 80–90 cm
CC-9095	CuroCell® A4 CX20, 100–120 cm
58-900909	CuroCell® A4 CX16, 80–90 cm
58-900905	CuroCell® A4 CX16, 100–120 cm

11.3 Ostatní příslušenství

Pro zajištění maximální úrovně pohodlí doporučujeme používat příslušenství od společnosti Care of Sweden, protože naše produkty jsou navrhovány tak, aby fungovaly spolu.

Pokud požadujete jakékoli příslušenství nebo další informace o našich výrobcích, obraťte se na společnost Care of Sweden, svého místního distributora nebo navštivte naše webové stránky – www.careofsweden.com.

12. Záruka

12.1 Rozsah záruky

Na tento systém CuroCell® je poskytována 2letá záruka na výrobní vady. Záruka se nevztahuje na běžné opotřebení ani na poškození výrobku v důsledku nedbalosti nebo nesprávného zacházení či péče.

12.2 Doporučená životnost výrobku

Odhadovaná životnost tohoto výrobku je 5 let.

13. Další informace

13.1 Demontáž a recyklace

S výjimkou některých částí řídicí jednotky je možné energetické využití téměř všech materiálů ve výrobcích CuroCell prostřednictvím spalování v zařízeních pro spalování odpadu.

UPOZORNĚNÍ! Pokud se posoudí, že výrobek je nebo by mohl být kontaminován (např. je používán uživateli se známou infekcí přenášenou krví), musí s ním být nakládáno v souladu s postupy poskytovatele zdravotní péče nebo místního orgánu pro kontaminovaný odpad.

Řídicí jednotka:

Připojení vzduchové hadice (označeno jako „CPR“) se snadno demontuje a třídí se jako „plastový odpad“. Ostatní části řídicí jednotky nesmí být demontovány a tříděny jako „elektronický odpad“.

Matrace:

Použitá matrace CuroCell® by měla být odvezena do recyklačního centra. Výrobek je tříděn jako „hořlavý odpad“.

Společnost Care of Sweden splňuje svou odpovědnost výrobce tím, že je přidružena ke Švédské službě pro sběr obalů a novin (FTI) a společnosti El-Kretsen zabývající se recyklací elektrických elektrotechnických a elektronických výrobků. Další informace získáte od společnosti Care of Sweden nebo od svého místního prodejce.

13.2 Vrácení a reklamace na základě záruky

Před vrácením produktu se obraťte na společnost Care of Sweden nebo na místního distributora. Vrácení poštovního bude hrazeno společností Care of Sweden, pokud se na závadu vztahuje záruka výrobku; v opačném případě bude poštovné hrazeno zákazníkem.



Výrobno:



Kontakt:

Telefon: +46 (0)771 106 600

Fax: +46 (0)325 128 40

E-mail: export@careofsweden.se

Internet: www.careofsweden.com

Adresa:

Care of Sweden AB
P.O. Box 146
SE-514 23 Tranemo
SWEDEN

**Adresa pro
návštěvníky:**

Fabriksgatan 5A
SE-514 33 Tranemo
SWEDEN

Adresa místa

nakládky: Byns väg
4A
SE-514 33 Tranemo
SWEDEN

Distributor:

